



Owner's manual & Installation manual
Benutzerhandbuch & Installationsanleitung
Руководство пользователя и Руководство по монтажу
Manual de instalación y manual del propietario
Manuale utente e guida di installazione
Manuel de l'utilisateur et manuel d'installation

VT1010E

10" OVERHEAD MONITOR SYSTEM WITH
DVD PLAYER & USB2.0 /SD /MMC PORTS
10"-DECKENMONITORSYSTEM MIT
DVD-PLAYER & USB2.0-/SD-/MMC-PORTS
10" ПОТОЛОЧНЫЙ МОНИТОР С DVD ПЛЕЕРОМ И
ПОРТАМИ USB2.0 /SD /MMC PORTS
SISTEMA DE MONITOR AÉREO DE 10" CON
REPRODUCTOR DE DVD & PUERTOS USB2.0 /SD /MMC
SISTEMA MONITOR RIBALTABILE DA 10" CON
LETTORE DVD E PORTE USB2.0 /SD /MMC
MONITEUR SUSPENDU DE 10" AVEC
LECTEUR DE DVD ET PORTS USB2.0 /SD /MMC

Merci d'avoir acheté ce produit **Clarion**.

- Veuillez lire ce guide d'utilisation en entier avant de faire fonctionner cet équipement.
- Rangez ensuite le guide en lieu sûr et facile d'accès (par ex., dans la boîte à gants) pour consultation ultérieure.
- Conservez votre ticket de caisse. La garantie à la fin de ce manuel et votre ticket de caisse sont essentiels pour obtenir le service de garantie.

Contents

1. CARACTÉRISTIQUES	185
CARACTÉRISTIQUES DU MONITEUR DE PLAFONNIER ET DE L'IMAGE	185
CARACTÉRISTIQUES DES DVD VIDÉO	186
2. PRÉCAUTIONS	188
UTILISATION	188
GENERAL	188
ENTRETIEN.....	189
INSTALLATION.....	190
3. COMMANDES.....	191
MONITEUR FERMÉ.....	191
MONITEUR OUVERT.....	193
VUE LATÉRALE.....	193
TÉLÉCOMMANDE	194
4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT	196
OUVERTURE DU MONITEUR.....	196
FERMETURE DU MONITEUR.....	196
MANIPULATION DES DISQUES.....	197
MISE SOUS TENSION DU LECTEUR	197
MISE HORS TENSION DU LECTEUR	197
CHANGEMENT DU FORMAT DE L'IMAGE.....	197
LECTURE DE DISQUE (DVD ou CD)	197
UTILISATION DU CASQUE D'ÉCOUTE	198
LECTURE DE DVD	200
LECTURE DE CD AUDIO.....	202
LECTURE MP3.....	202
UTILISATION DU DISPOSITIF USB ET DE LA CARTE SD/MMC	203
SOIN ET ENTRETIEN	204
REPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE	205
5. INSTALLATION ET CÂBLAGE.....	206
CONTENU DE LA BOÎTE	206
AVANT DE COMMENCER	206
PRÉCAUTIONS - MONTAGE ET CÂBLAGE	207
PROCESSUS D'INSTALLATION	207
SCHÉMA DE CÂBLAGE.....	210
6. RÉGLAGES PERSONNALISÉS.....	211
ACCÈS AUX MENUS D'AFFICHAGE À L'ÉCRAN.....	211
GENERAL SETUP PAGE (Page de configuration générale)	211
SPEAKER SETUP PAGE (Page de configuration des enceintes)	211
PREFERENCE PAGE (Page des préférences)	211
7. DÉPANNAGE	213
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	215
9. GLOSSAIRE.....	216

1. CARACTÉRISTIQUES

ATTENTION!

Les moniteurs de plafonnier avec lecteur VT1010E de Clarion sont strictement réservés au divertissement des passagers arrière. Regarder le moniteur tout en conduisant peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels. Clarion décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dégâts matériels suite à l'usage inapproprié du moniteur.

La conception technique et les composants évolués des moniteurs de plafonnier avec lecteur VT1010E de Clarion associent flexibilité et fiabilité; la capacité d'extension favorise en outre une qualité d'image et une convivialité optimales.

Flexibilité

Conçus avant tout comme divertissement pour les passagers arrière du véhicule, le VT1010E offre le confort d'une écoute individuelle avec un casque sans fil ou intégré à une source sonore.

Fiabilité

Les composants électroniques de qualité supérieure, avec connexions perfectionnées, procurent des années de service dans un milieu sans cesse en mouvement, aux conditions les plus exigeantes.

Capacité d'extension

Les connecteurs intégrés audio/vidéo (A/V) du moniteur permettent d'ajouter plusieurs sources A/V.

CARACTÉRISTIQUES DU MONITEUR DE PLAFONNIER ET DE L'IMAGE

- Écran rabattable TFT (couche mince de transistors) à matrice active. La largeur de l'écran varie selon les modèles :
VT1010E: 10 po
- Écran ACL haute résolution avec rapport hauteur/largeur 16:9 :
VT1010E: 800 x 480 pixels
- Compatible avec NTSC, AUTO et PAL
- Écran grand angle
- Réglage manuel de l'angle de l'écran : réglable à la verticale de haut en bas, angle maximum de 150 degrés
- Couleur, contraste et luminosité réglables, ainsi que la nuance (PAL) ou le ton (NTSC)
- Affichage à l'écran des options de configuration
- USB2.0 (grande vitesse)
- Lecteur de carte mémoire pour formats SD/MMC
- Fixation au plafond du véhicule
- Protection démarrage automobile
- 2 entrées Audio/Vidéo
- 1 sortie Audio/Vidéo
- Plafonnier à DEL blanche intégré

1. CARACTÉRISTIQUES

- Émetteur infrarouge intégré pour le casque sans fil
- Télécommande sans fil infrarouge
- Lecteur sans tiroir (fente d'insertion) avec prise en charge de nombreux formats
- Fonction de lecture : DVD /DVD±R /DVD±RW /CD-DA /CD-RW/MP3 /WMA /VCD /SVCD /DivX

Remarque:

Les CD multisession et les fichiers WMA de 320 kbps ne peuvent être lus par ce lecteur.

- Entrée Audio/Vidéo 3,5 mm

CARACTÉRISTIQUES DES DVD VIDÉO

- Le lecteur DVD prend en charge les formats suivants :



DVD (12cm)



CD vidéo (12cm)



CD audio (12 cm)



CD MP3 (12 cm)



DivX CDs / DVDs

- Lecture de CD ayant deux sessions enregistrées (une audio et une de données).
- Fonction multison (🎧): le DVD audio prend en charge jusqu'à 8 langues par film.
- Fonction multi-angle (👁️): pour les DVD proposant plusieurs angles de vue de la même scène.
- Sous-titrage (🗣️): prise en charge de 32 langues.
- Lecture de fichiers musicaux MP3 stockés sur un disque de format CD-R/CD-RW.
- Le code de région, attribué selon la région de ventes, est marqué sur la boîte comme suit :



- DivX Certified® pour lire les vidéos DivX®, comprenant du contenu premium.

À PROPOS DES VIDÉOS DIVX: DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Ceci est un appareil DivX Certified® officiel qui lit les vidéos DivX. Visitez divx.com pour plus d'informations et d'outils logiciels pour convertir vos fichiers vidéo en DivX.

A PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Cet appareil DivX Certified® doit être enregistré afin de lire les films DivX Video-on-Demand (VOD) achetés. Pour obtenir votre code d'enregistrement, recherchez la section DivX VOD dans le menu de

configuration de l'appareil. Aller à vod.divx.com pour plus d'informations sur la façon de remplir votre inscription.

DivX[®], DivX Certified[®], et les logos associés sont les marques commerciales de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

2. PRÉCAUTIONS

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous pourriez abîmer votre véhicule, l'écran ou la source vidéo et voir votre garantie annulée.

Contactez votre détaillant local Clarion si vous avez des questions ou des problèmes auxquels ce manuel ne peut répondre.

UTILISATION

- L'utilisation de ce produit doit être conforme aux instructions de ce guide.
- Le non-respect de ces instructions annulera la garantie.
- Ne pas utiliser l'appareil sans mettre le contact, pour éviter de décharger la batterie.
- Lorsque la chaleur à l'intérieur du véhicule est excessive (au-delà de 50 °C), laisser l'appareil refroidir un peu avant de l'allumer.
- Si au contraire la température est très basse (inférieure à -5 °C), ne pas allumer l'appareil juste après avoir démarré le véhicule et mis le chauffage, ce qui pourrait causer de la condensation dans l'appareil. Attendre une heure avant de l'allumer. Sinon, la condensation pourrait causer un court-circuit. Attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore avant d'allumer l'appareil.
- L'image à l'écran apparaîtra sombre et « au ralenti » lorsque la température est très basse. L'affichage redevient normal lorsque que la température augmente.
- Lorsque vous utilisez cet appareil, bouclez votre ceinture de sécurité ou assurez-vous que le véhicule est stationné dans un endroit sécuritaire. Autrement, vous pourriez être blessé en cas de freinage brusque. Boucler sa ceinture diminue les risques de blessures graves en cas d'accident.
- Avant de sortir du véhicule, veillez à éjecter le disque du DVD et à le ranger à l'abri des rayons du soleil. La chaleur et l'humidité peuvent endommager le disque et compromettre sa lecture.

GENERAL

- Ne pas laisser le moniteur ouvert lorsque l'appareil n'est pas utilisé. L'exposer au plein soleil pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas accrocher ni pendre des articles au moniteur.
- Ne pas verser de liquide dans l'appareil, ni insérer d'objets pointus dans la fente du lecteur DVD. L'eau, l'humidité et les corps étrangers peuvent endommager les circuits internes.
- Mettre l'appareil hors tension s'il a été mouillé et contacter un détaillant agréé Clarion pour service d'entretien ou de réparation. Ne pas faire fonctionner l'appareil tant qu'il n'a pas été inspecté et réparé.
- Ne pas laisser tomber l'appareil ni frapper l'écran ACL. Des dommages permanents pourraient en résulter.
- En cas de bris de l'écran ACL, éviter de toucher le verre et le fluide. En cas de contact avec le fluide, rincer abondamment le corps et/ou les vêtements, puis consulter un médecin.

ENTRETIEN

- Ne pas nettoyer l'écran ACL du moniteur avec des solvants chimiques ou détergents corrosifs; il pourrait alors subir des dommages permanents. Éviter l'utilisation de nettoyants abrasifs. Utiliser un chiffon doux humide pour le nettoyer.
- Ne pas démonter ni modifier cet appareil, ce qui pourrait endommager le moniteur, annuler la garantie et provoquer une décharge électrique. Toute modification de cet appareil aura pour effet d'annuler les certifications de sécurité.

2. PRÉCAUTIONS

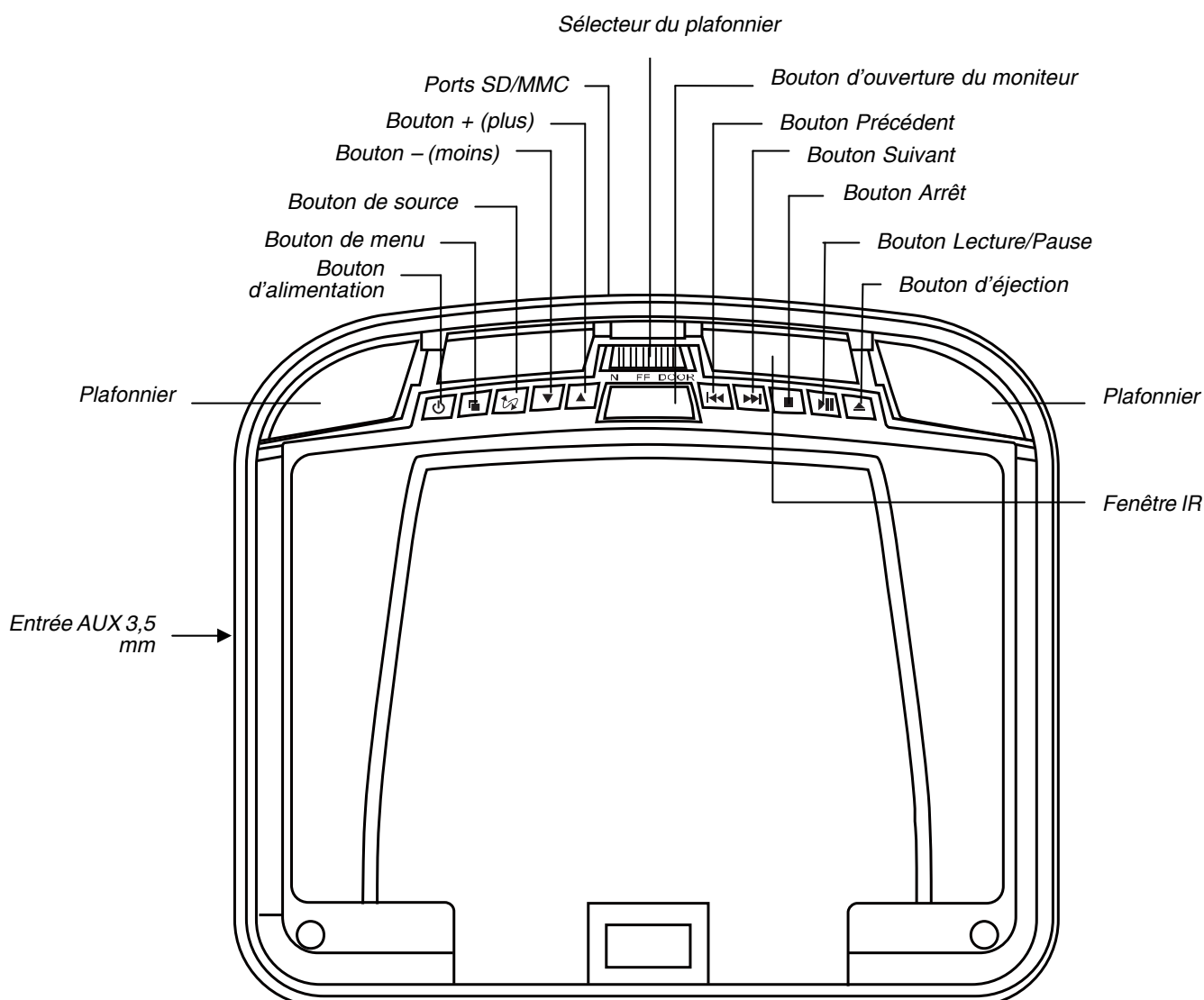
INSTALLATION

L'installation des composants mobiles audio et vidéo implique divers processus électriques et mécaniques qui exigent une certaine expérience en la matière. Ce guide donne des directives générales d'installation et d'utilisation, mais ne fournit pas la méthode exacte pour un véhicule en particulier.

Il est donc conseillé de s'informer auprès d'un détaillant agréé Clarion au sujet d'une installation professionnelle si vous ne possédez pas les connaissances, l'expérience ou les outils adéquats permettant de mener à bien cette installation.

3. COMMANDES

MONITEUR FERMÉ



Vue avec écran fermé, en étant placé directement en dessous du moniteur.

Boutons de fonctions (moniteur fermé)

- ⏻
 Bouton d'alimentation Appuyer ici pour allumer ou fermer le lecteur.
- ☰
 Bouton du menu Ce bouton ouvre le menu. Appuyer de nouveau pour sélectionner en séquence chaque élément du menu.
- ↺
 Bouton de source Sélection de la source d'entrée vidéo : DVD-IN, AV IN1 ou AV IN2, DVD/USB.

EMARQUE : Pour passer en mode USB, passer en mode DVD, puis insérer le dispositif USB dans le port. Appuyez sur le bouton et maintenez-le pendant 2 secondes pour passer en mode USB depuis le mode DVD.

- ▼
 Bouton - (moins) Durant la lecture, permet de diminuer le volume.

3. COMMANDES

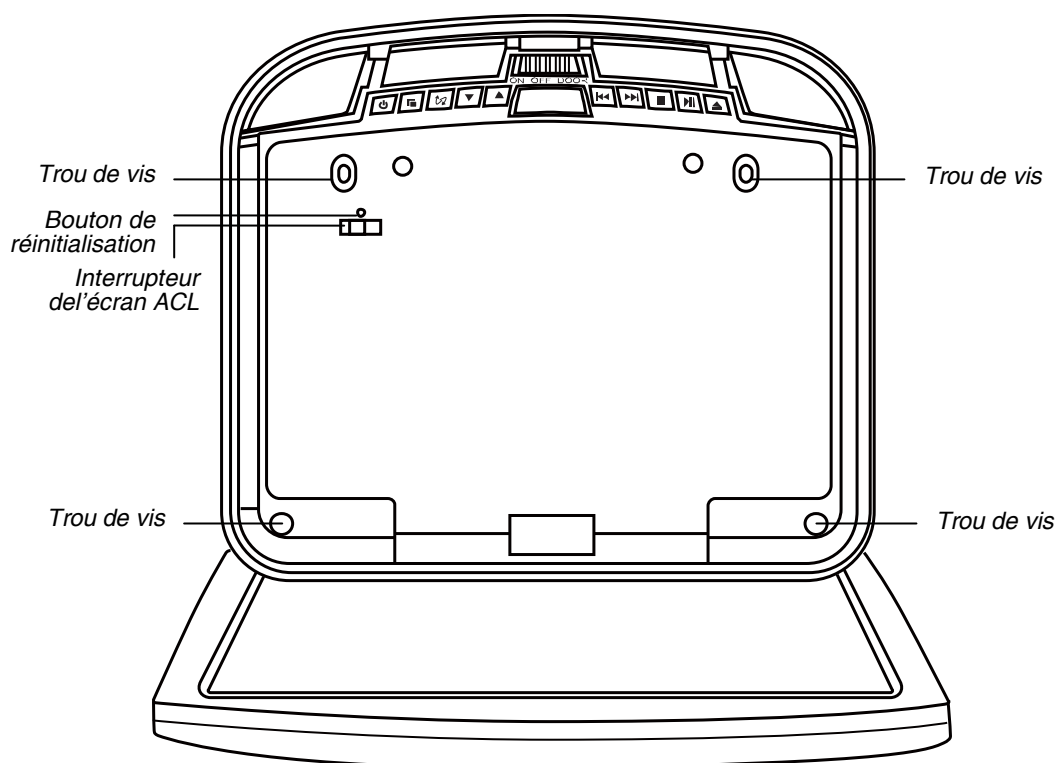
	En mode MENU, appuyer sur ce bouton pour faire défiler les articles de menu vers le bas.
▲ Bouton + (plus)	Durant la lecture, permet d'augmenter le volume.
	En mode MENU, appuyer sur ce bouton pour faire défiler les articles de menu vers le haut.
◀◀ Bouton Précédent	Retour à la piste (CD) ou au chapitre (DVD) précédent.
	Durant la lecture, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé pour reculer rapidement.
▶▶ Bouton Suivant	Pour avancer à la piste (CD) ou au chapitre (DVD) suivant.
	Durant la lecture, appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé pour avancer rapidement.
■ Bouton Arrêt	Appuyer une fois pour arrêter la lecture. Ensuite, pour reprendre la lecture, appuyer sur le bouton Lecture/Pause.
	Enfoncer ce bouton deux fois pour terminer la lecture. Ensuite, appuyer sur le bouton Lecture/Pause pour recommencer la lecture au début du disque.
⏮ Bouton Lecture/Pause	Lecture ou pause du disque.
▲ Bouton d'ouverture du moniteur	Libère l'écran ACL de l'espace de rangement.
Fenêtre IR	Reçoit des signaux IR (infrarouges) de la télécommande et envoie des signaux IR au casque d'écoute.
Sélecteur du plafonnier	Sélection de l'éclairage : ON (Allumé), OFF (Éteint) ou DOOR (Porte). Pour un éclairage manuel, mettre le sélecteur sur ON (Allumé) ou OFF (Éteint). Sur DOOR (Porte), le plafonnier s'allume et s'éteint lorsque l'on ouvre et ferme la porte du véhicule.

REMARQUE:

Pour que le sélecteur fonctionne, le fil vert du plafonnier doit être branché sur le capteur de la porte et le commutateur de polarité doit être réglé correctement.

Se référer au schéma de connexions du véhicule à ce sujet.

MONITEUR OUVERT

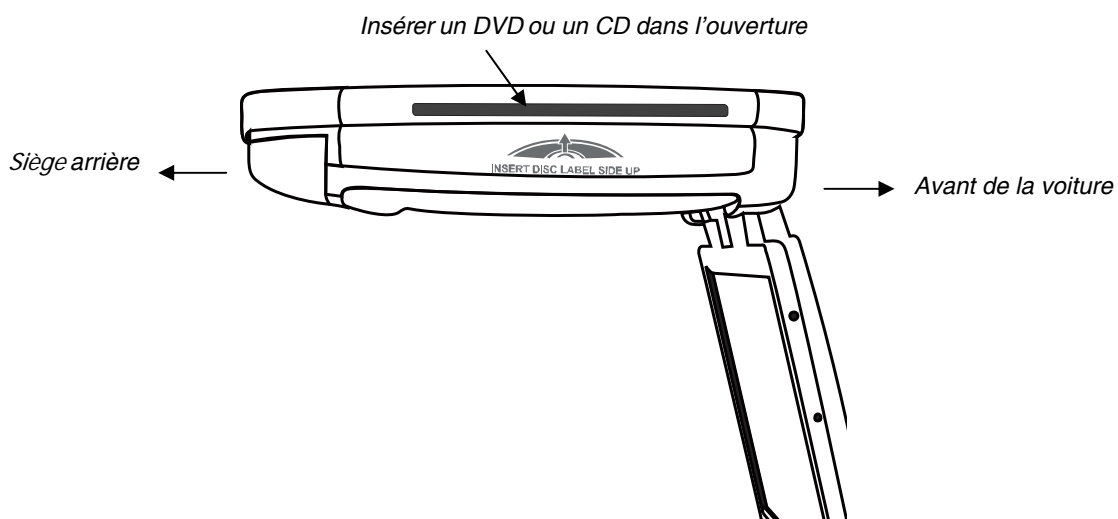


Vue avec écran ouvert, en étant placé directement en dessous du moniteur.

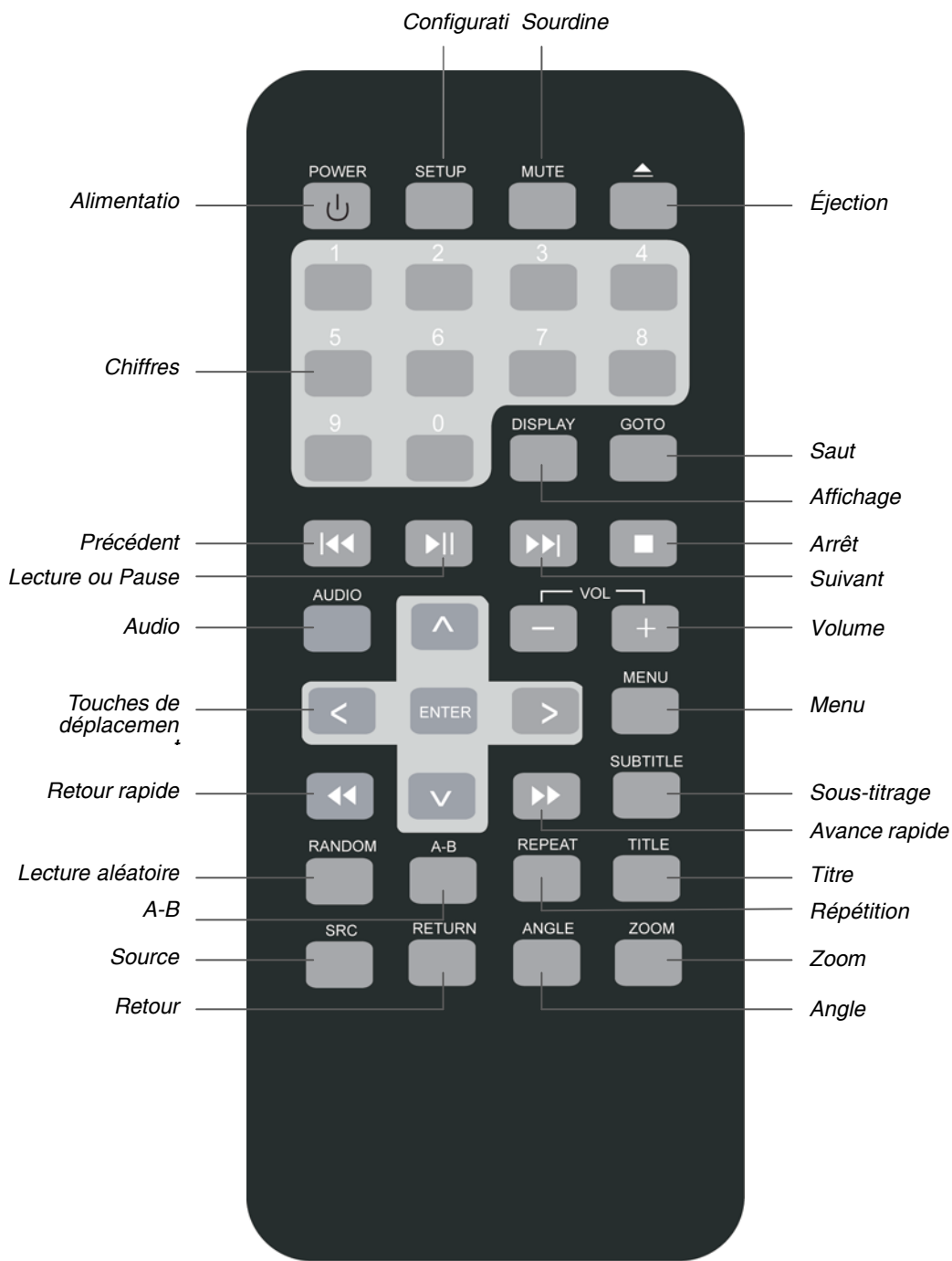
Fonctions des boutons (moniteur ouvert)

Interrupteur de l'écran ACL	Sert à éteindre l'écran ACL .
Bouton de réinitialisation	Appuyez avec un crayon ou tout autre outil à pointe fine pour rétablir toutes les options de configuration d'usine par défaut.
Trou de vis	Sert à visser le moniteur à la plaque de fixation.

VUE LATÉRALE



TÉLÉCOMMANDE



Fonctions des boutons de la télécommande

⏻	Power (Alimentation)	Allume ou éteint le lecteur.
	Setup (Configuration)	Accès au menu de configuration pour modifier les options du lecteur.
	Mute (Sourdine)	Désactive et active le son.
▲	Eject (Éjection)	Éjection du disque qui se trouve dans le lecteur.
	Chiffres	Permet la saisie directe des numéros de piste; configuration de certaines options.
⏮	Précédent	Retour à la piste (CD) ou au chapitre (DVD) précédent.
⏸	Lecture ou pause Audio	Début ou arrêt de la lecture d'un DVD ou CD. Pour un DVD : changement de la langue pendant la lecture. Pour un CD vidéo/CD : changement du canal audio (gauche, droit, stéréo) pendant la lecture.
	Touches de déplacement	Sélection des options de menu DVD et des valeurs du menu d'affichage.
	ENTER (Entrée)	Validation des options et valeurs sélectionnées avec les touches de déplacement.
⏪	Retour rapide	Retour rapide de la lecture (vitesses 2x, 4x, 8x, 16x et 32x).
	Random (Lecture aléatoire)	Lecture aléatoire des pistes ou chapitres.
	A-B	Reprise de la lecture de A à B (points de repère ayant été prédéfinis).
	Source	Sélection de la source d'entrée vidéo : DVD-IN, AV IN1 ou AV IN2, et USB.
	Return (Retour)	Retour au menu principal du DVD.
	Angle	Changement de l'angle d'une scène pendant la lecture d'un DVD qui propose plusieurs angles.
	Zoom	Agrandissement de l'image lors du visionnement d'un film ou de photos. Enfoncer ZOOM pour accéder aux divers réglages d'agrandissement.
	Repeat (Répétition)	Choix de diverses répétitions.
	Title (Titre)	Affichage du menu de titres du DVD.
▶▶	Avance rapide	Avance rapide de la lecture (vitesses 2x, 4x, 8x, 16x et 32x).
	Subtitle (Sous-titrage)	Affichage ou non des sous-titres préenregistrés.
	Menu	Affichage du menu principal du DVD. Laisser enfoncé pour ouvrir le menu Affichage.
	Volume	Augmentation et diminution du son.
▶▶	Suivant	Passé à la piste (CD) ou au chapitre (DVD) suivant.
■	Arrêt	Arrêt de la lecture. Appuyer sur le bouton Lecture/Pause ou sur ENTER (Entrée) pour reprendre la lecture. Appuyez ensuite deux fois le bouton Stop (Arrêt) pour terminer la lecture. Ensuite, appuyer sur le bouton Lecture ou sur ENTER (Entrée) pour recommencer la lecture au début du DVD.
	Display (Affichage)	Affiche les informations de lecture : titre, chapitre, piste et heure.
	Goto (Saut)	Début de la lecture au chapitre, à la piste ou à l'heure sélectionné(e).

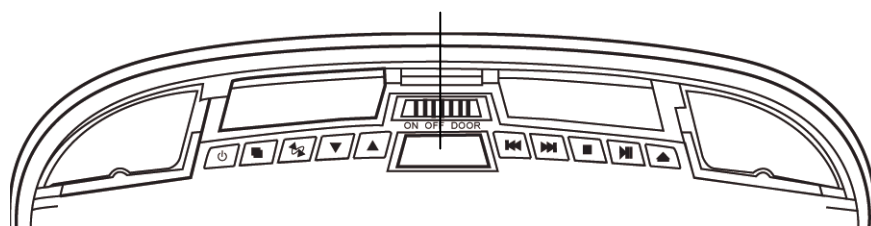
4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

L'image (vidéo) est fournie par le moniteur et le lecteur DVD; le son (audio) est transmis par le casque d'écoute. Le plafonnier du véhicule est remplacé par l'appareil, lequel est alors alimenté par le circuit du plafonnier.

OUVERTURE DU MONITEUR

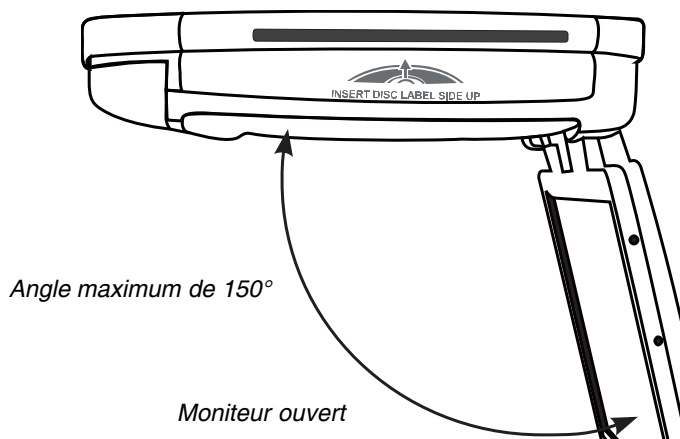
1. Enfoncer le bouton d'ouverture permettant d'abaisser l'écran.

Bouton d'ouverture du moniteur



Vue du moniteur, en étant placé directement en dessous

2. Abaisser délicatement l'écran, puis l'orienter à un angle de visionnement confortable. Le moniteur s'allume automatiquement une fois ouvert si l'on a mis le contact ou tourné la clé sur ACC.



MISE EN GARDE!

L'angle maximum d'ouverture de l'écran est 150 degrés. Ne pas excéder cet angle.

FERMETURE DU MONITEUR

Pousser délicatement la face arrière de l'écran pour le rabattre, jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le moniteur s'éteint automatiquement une fois fermé.

Remarque :

Lors de la fermeture de l'écran, veiller à ce qu'il n'y ait ni cordon ni autre article coincé entre l'écran et le boîtier. Sinon, l'écran pourrait subir de sérieux dommages.

Par mesure de sécurité, fermer l'écran lorsqu'il n'est pas utilisé.

MANIPULATION DES DISQUES

- Éviter de toucher la surface de lecture (opposée à l'étiquette) pour garder le disque propre.
- Ne pas coller de feuillet autoadhésif ou de ruban adhésif sur le disque.
- Garder les disques à l'abri du soleil et de la chaleur.
- Ranger les disques dans un boîtier de protection.
- Pour les nettoyer, passer un chiffon doux sur les disques, du centre vers l'extérieur.

**MISE SOUS TENSION DU LECTEUR**

1. Mettre le contact (clé sur ON ou ACC).
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation (⏻) du lecteur ou de la télécommande.
S'il n'y a aucun disque dans le lecteur, il affiche : « NO DISC ».
3. Pour changer les sources d'entrée, appuyer sur SRC et passer d'une source d'entrée A/V à l'autre : DVDIN, AV IN1 (borne d'entrée 3,5 mm) et AV IN2 (seconde source audio-vidéo). Les sources AV supplémentaires en option doivent être branchées.

**Remarque:**

Lorsqu'une autre source audio-vidéo (AV IN1 ou AV IN2) est sélectionnée, on ne peut évidemment pas insérer de DVD dans la fente du lecteur.

MISE HORS TENSION DU LECTEUR

Appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation (⏻) pour éteindre le lecteur. Lorsqu'on rallume le lecteur après l'avoir éteint en cours de lecture (CD ou DVD), celle-ci recommence au point d'interruption.

Remarque:

Un disque DVD ou CD ne peut être éjecté du lecteur lorsque celui-ci est éteint.

CHANGEMENT DU FORMAT DE L'IMAGE

Le mode écran gère le rapport hauteur/largeur de l'écran (format de l'image). Ce réglage est couramment modifié.

LECTURE DE DISQUE (DVD ou CD)

1. Mettre le casque sur la tête, puis mettre le casque sous tension.
2. Le lecteur étant sous tension, y insérer un disque. Le lecteur affiche « Loading »

4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

(chargement).

3. Pointer la télécommande directement sur le récepteur IR du lecteur, puis appuyer sur le bouton Lecture/Pause () ou sur ENTER (Entrée) sur la télécommande.

Utilisation de la télécommande

- Utiliser la télécommande uniquement à l'intérieur du véhicule.
- La télécommande ne doit pas être à plus de cinq pieds (trois mètres) du capteur.
- Le plein soleil (ou une lumière intense) diminue la sensibilité du récepteur infrarouge. Ne pas utiliser le lecteur en plein soleil.
- Tout objet entre le capteur infrarouge et la télécommande peut nuire à la réception.

Mode d'emploi pour la lecture

- Appuyer sur le bouton Lecture/Pause (⏮) pour interrompre et reprendre la lecture..
- Appuyer sur le bouton d'arrêt (■) pour arrêter la lecture..
Si l'on appuie sur le bouton Arrêt (■) puis à nouveau sur le bouton Lecture/ Pause (⏮) , la lecture reprend au début du dernier chapitre joué et non exactement au dernier point d'interruption.
- Pour revenir à la piste ou au chapitre précédent, appuyer sur le bouton Précédent (⏪).
- Pour passer à la piste ou au chapitre suivant, appuyer sur le bouton Suivant (⏩).
- Appuyer sur le bouton d'éjection (⏏) pour sortir le CD ou DVD.
- our couper le son, appuyer sur le bouton MUTE de la télécommande. Enfoncer à nouveau le bouton pour rétablir le son.

UTILISATION DU CASQUE D'ÉCOUTE

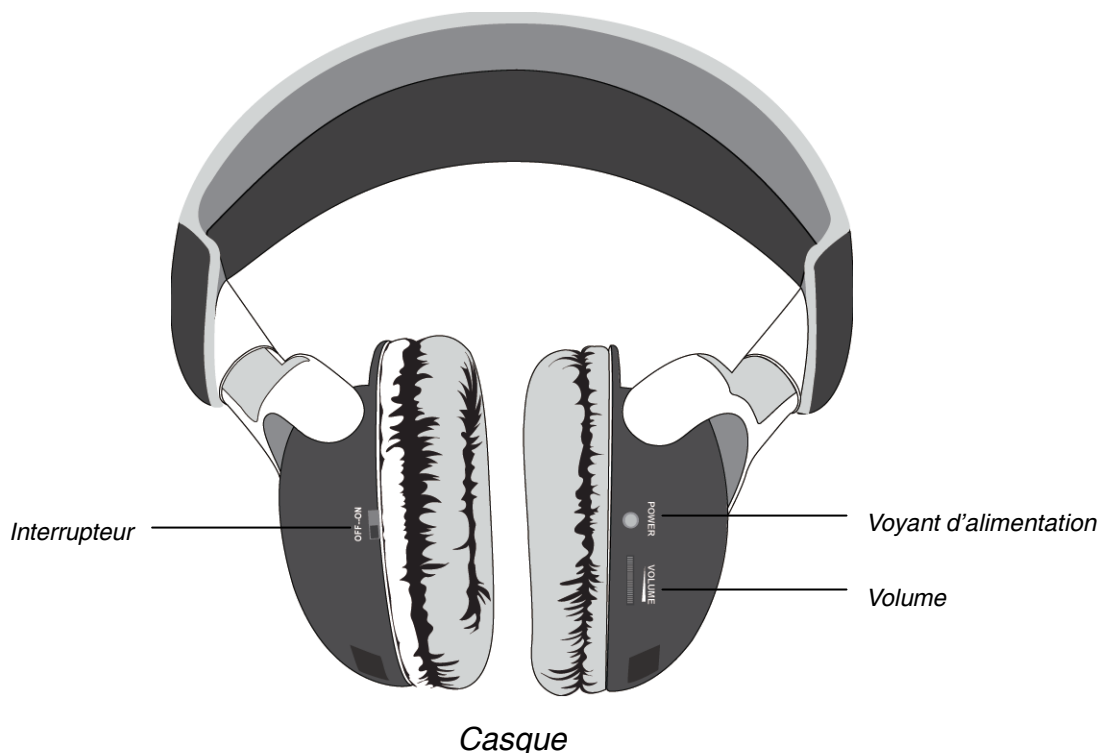
Le casque est requis pour entendre le son.

Ne pas laisser le casque exposé en plein soleil ou à des températures extrêmes.

L'exposition prolongée en plein soleil du récepteur IR d'un casque d'écoute peut compromettre la qualité du son. Laisser refroidir le casque avant de l'utiliser.

ATTENTION!

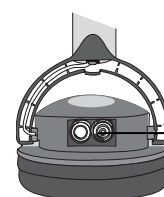
Ne pas utiliser le casque lorsque vous conduisez.

Composants du casque**Installation des piles dans le casque**

Mettre des piles dans le casque lors de la première utilisation du système.

Changer les piles lorsque le son présente une distorsion ou commence à être irrégulier.

1. Faire pivoter l'écouteur gauche pour découvrir le couvercle des piles.
2. Faire glisser le couvercle vers le bas.
3. Si l'on remplace les piles, enlever les piles déchargées.
4. Insérer des piles neuves AAA, en veillant à respecter la polarité indiquée dans le logement.
5. Glisser le couvercle pour le remettre en place.



Piles en place

Gros plan avec piles en place

Réglage du volume

La molette de volume est sur le casque; tourner celle-ci vers le haut ou vers le bas.

Remarque:

Du bruit sera peut-être audible, selon le type de logiciel de codage utilisé lors de l'enregistrement. Ce bruit n'est pas causé par les appareils VT1010E.

Plein soleil et températures extrêmes

Ne pas laisser le casque en plein soleil ou exposé à des températures extrêmes.

4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

LECTURE DE DVD

Accès au menu racine

Un DVD est constitué de titres et de chapitres. Le menu racine affiche le contenu du disque.

Certains DVD permettent la sélection des options de lecture uniquement à partir de leur menu racine. Pour accéder au menu racine du DVD, appuyer sur le bouton RETURN ou TITLE pendant la lecture.

Informations d'état

Pour afficher les informations d'état de la session de visualisation en cours, appuyer à répétition sur le bouton DISPLAY (Affichage) pour parcourir les renseignements affichés.

Changement de langue

Remarque:

Toutes les langues d'écoute doivent être préenregistrées sur le DVD. Certains DVD permettent la sélection des options de lecture uniquement à partir de leur menu racine.

- Pour changer la langue d'écoute, appuyer sur le bouton AUDIO de la télécommande. Le lecteur affiche les numéro et nom actuels de la langue, ainsi que le nombre total de langues disponibles.
- Continuer à enfoncer le bouton AUDIO pour parcourir toutes les langues proposées. L'information audio disparaît automatiquement après trois secondes d'inactivité.

Utilisation du sous-titrage

Normalement, les sous-titres ne sont pas affichés

Remarque:

Les sous-titres doivent déjà figurer sur le DVD. Sur certains DVD, l'accès aux sous-titrage n'est possible que par le menu du DVD.

- Pour afficher les sous-titres, appuyer sur le bouton SUBTITLE. Le lecteur affiche les numéro et nom actuels de la langue, ainsi que le nombre total de langues proposant l'option de sous-titrage.
- Si le DVD fournit des sous-titres dans plusieurs langues, continuer d'appuyer sur le bouton SUBTITLE pour changer la langue de sous-titrage.
- Pour désactiver les sous-titres, appuyer sur le bouton SUBTITLE jusqu'à ce que l'écran affiche « subtitle off ».
- L'affichage des options de sous-titres disparaît automatiquement après trois secondes d'inactivité.

Répétition des chapitres et titres du DVD

Pour répéter un chapitre ou un titre pendant la lecture, continuer d'appuyer sur REPEAT

pour passer d'une option à l'autre.

- « Chapter » répète le chapitre actuel.
- « Title » répète le titre actuel.
- « All » répète la lecture de tous les chapitres et titres.
- « Off » reprend la lecture normale.

Répétition des sections favorites


Pour répéter la lecture d'une section favorite, il faut d'abord la délimiter.

1. Commencer la lecture du DVD.
2. Pour déterminer le début de la section favorite (point de repère A), appuyer sur le bouton A-B lorsqu'elle commence.
3. Pour établir la fin de la section favorite (point de repère B), appuyer à nouveau sur le bouton A-B lorsqu'elle se termine.

Pour répéter la lecture de cette section, appuyer sur le bouton A-B de la télécommande. Appuyer à nouveau sur le bouton A-B pour annuler la répétition et reprendre la lecture normale.

Changement de l'angle de vue

Remarque ::

Ces divers angles doivent être préenregistrés sur le DVD. Vérifier si l'icône  indiquant plusieurs angles de vue figure sur la jaquette du DVD.

- Pour parcourir les divers angles proposés, appuyer sur le bouton ANGLE de la télécommande pendant la lecture du DVD.
Le lecteur affiche le numéro de l'angle actuel et le nombre total d'angles disponibles.
- Pour changer d'angle de vue, appuyer à nouveau sur le bouton ANGLE.
- Pour revenir à l'angle original, appuyer à nouveau sur le bouton ANGLE.

Zoom avant et arrière

- Appuyer sur ZOOM pendant la lecture du DVD pour agrandir l'image (zoom avant). Continuer d'appuyer sur ZOOM sur la télécommande pour accéder aux divers réglages (2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3, 1/4x).
- Pour obtenir le gros plan d'une photo (images JPEG/JPG) stockée sur un disque, appuyer sur ZOOM sur la télécommande pour passer d'un réglage à l'autre (ZOOM 100%, ZOOM 125%, ZOOM 150%, ZOOM 200%, ZOOM 75%, ZOOM 50%).

Réglage de la qualité d'image

1. Appuyer sur le bouton MENU de l'unité principale pour afficher le menu de réglage des fonctions (OSD).
2. Appuyer sur le bouton ▼ ou ▲ pour passer d'une option à l'autre :
 - « Contrast » - Réglage du contraste, soit le rapport de brillances entre les parties claires et sombres de l'image.
 - « Brightness » - Réglage de la luminosité, soit l'intensité lumineuse de l'image.

4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

- « Color » - Réglage de la couleur selon le spectre de couleurs.
- « Tint » - Réglage de l'intensité de la couleur en mode NTSC (lecture de DVD enregistrés aux États-Unis).
- « Wide Screen » - Réglage du format de l'image (large et normal)
- « Reset » - Réinitialisation de toutes les valeurs du menu à leurs réglages par défaut.

LECTURE DE CD AUDIO

Affichage des informations du CD

Pour afficher la durée de lecture et la piste actuelle, appuyer sur DISPLAY (Affichage) sur la télécommande pendant la lecture du CD. Continuer à appuyer sur DISPLAY sur la télécommande pour afficher le type de disque, le temps actuel, le numéro de piste actuel et le nombre total de pistes.

Répétition des pistes du CD

Pour répéter une piste ou tout le CD, appuyer sur REPEAT sur la télécommande pendant la lecture. Continuer d'appuyer sur REPEAT pour passer d'une option à l'autre.

- REPEAT ONE - Lecture répétée de la musique actuelle.
- REPEAT ALL - Lecture cyclique de toutes les pièces musicales.
- REPEAT FOLDER - Lecture répétée de la musique du dossier actuel
- « Off » - Reprend la lecture normale.

Répétition des sections favorites

Pour répéter la lecture d'une section favorite, il faut d'abord la délimiter.

1. Commencer la lecture du CD.
2. Pour déterminer le début de la section favorite (point de repère A), appuyer sur le bouton A-B lorsqu'elle commence.
3. Pour établir la fin de la section favorite (point de repère B), appuyer à nouveau sur le bouton A-B lorsqu'elle se termine.

Pour répéter la lecture de cette section, appuyer sur le bouton A-B de la télécommande. Appuyer à nouveau sur le bouton A-B pour annuler la répétition et reprendre la lecture normale.

LECTURE MP3

Le MP3 est un fichier son compressé offrant une perte minimale de qualité sonore, comme celle d'un CD. Ce fichier audionumérique occupe donc moins d'espace mémoire qu'une musique non compressée.

Icônes MP3



Cette icône figurant devant un article représente un dossier.



Cette icône devant un article désigne celui-ci comme fichier MP3.

Mode d'emploi

1. Insérer dans le lecteur un CD contenant des fichiers MP3. Le lecteur affiche le menu MP3.
2. Appuyer sur le bouton ENTER de la télécommande pour sélectionner les dossiers et les pistes. Le lecteur affiche la structure de dossiers.
3. Appuyer sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas de la télécommande pour choisir un dossier dans la liste.
4. Appuyer sur le bouton ENTER de la télécommande. Le lecteur affiche le contenu du dossier sélectionné.
5. Appuyer sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas de la télécommande pour sélectionner le fichier MP3.
6. Pour lire le fichier, appuyer sur le bouton ENTER de la télécommande.

Commandes MP3

- Pour passer au fichier suivant MP3, appuyer sur le bouton Suivant (▶▶).
- Pour revenir au fichier MP/ précédent, appuyer sur le bouton Précédent (◀◀).

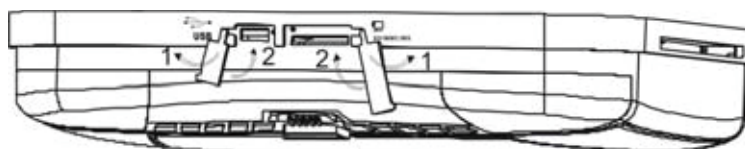
Répétition des MP3

Pour répéter la lecture d'un seul fichier MP3, appuyer sur le bouton REPEAT de la télécommande. Continuer d'appuyer sur REPEAT pour parcourir les réglages suivants.

- « Repeat » - Répète le dossier actuel.
- « Repeat all » - Lecture cyclique de tous les fichiers actuels du disque.
- « Repeat off » - Annule la répétition et reprend la lecture normale.

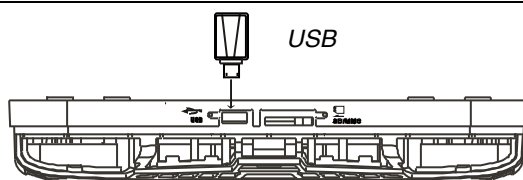
UTILISATION DU DISPOSITIF USB ET DE LA CARTE SD/MMC

1. Pour utiliser le dispositif de stockage USB ou la carte mémoire, ouvrir la protection de caoutchouc en suivant le sens de la flèche 1.
2. Lorsque vous n'utilisez plus le dispositif USB ou la carte mémoire, refermer la protection de caoutchouc en suivant le sens de la flèche 2.

**Mode d'emploi**

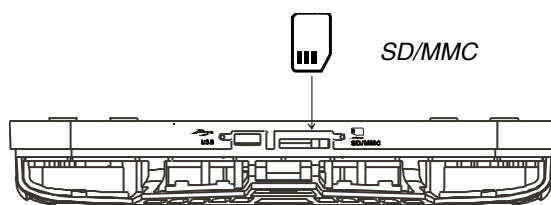
1. Insérer le dispositif de stockage USB dans le connecteur USB de l'unité principale.
2. Avec l'unité en mode DVD, appuyer sur le bouton SRC de la télécommande durant plus de 2 secondes pour passer du mode DVD au mode USB. L'unité principale devrait lire automatiquement le contenu du dispositif USB.

4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT



Utilisation de la carte mémoire

1. Insérer la carte mémoire dans l'emplacement pour module de mémoire de l'unité principale.
2. L'unité étant en mode DVD, appuyer sur le bouton SRC de la télécommande durant plus de deux secondes permet de passer du mode DVD ou USB au mode de carte mémoire; l'unité principale lira alors automatiquement le contenu de la carte mémoire.



SOIN ET ENTRETIEN

Nettoyage du moniteur

- Essuyer la poussière et la saleté en passant délicatement sur l'écran un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de benzène, de diluant, de nettoyant pour automobile, ni d'autres nettoyants. Ces produits peuvent endommager le moniteur ou écailler la peinture.
- La surface de l'écran ACL se raye facilement, ne pas la frotter avec un produit abrasif.

Réparation de l'écran

En cas d'anomalie de fonctionnement, ne jamais ouvrir le boîtier du moniteur, démonter le lecteur ou tenter de faire une réparation. Les pièces internes ne peuvent être réparées par l'utilisateur. L'ouverture d'un composant annulera la garantie. Tout service de garantie doit être confié à un centre de réparations agréé Clarion.

MISE EN GARDE!

Les modifications du produit qui ne font pas l'objet d'une approbation par le fabricant constituent une infraction aux normes d'homologation de la E mark et ont pour conséquence d'annuler la garantie.

Nettoyage de la télécommande

Nettoyer uniquement avec un chiffon propre, doux et humide. Ne pas utiliser d'essence à briquet, d'alcool méthylique ou d'autres solvants.

Nettoyage des disques

Avant la lecture, passer un chiffon doux sur le disque, du centre vers l'extérieur.

REPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

La pile doit être remplacée lorsque les boutons de la télécommande cessent de fonctionner ou lorsque l'on doit se rapprocher de plus en plus du lecteur avec celle-ci.

Précautions

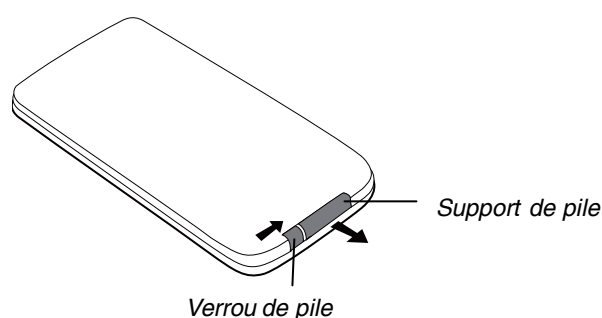
- Jeter les piles déchargées en conformité avec les codes locaux.
- Ne pas jeter les piles déchargées au feu, ce qui pourrait causer une explosion.
- Veiller à ne pas court-circuiter les bornes positives (+) et négatives (-).
- Garder la pile et son support hors de la portée des jeunes enfants. Ils risquent de s'étouffer en tentant de mâcher ou d'avaler la pile.

Mode d'emploi

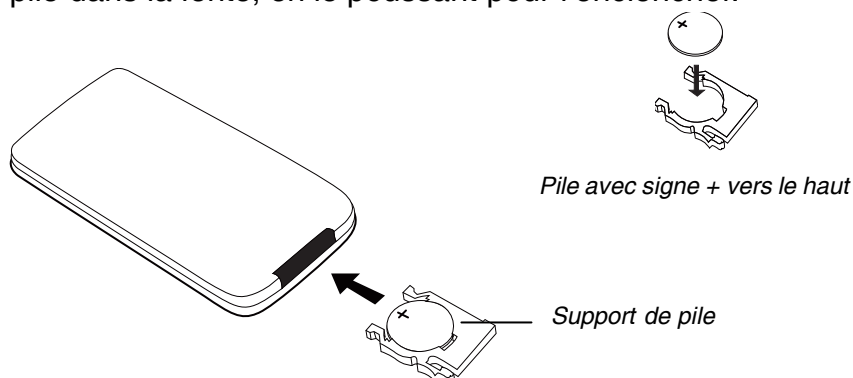
Remarque:

Le type de pile doit être CR2025. Ne pas utiliser d'autres types de pile.

1. Retourner la télécommande.
2. En même temps, glisser le verrou de la pile dans le sens de la flèche et sortir le support du logement.



3. Retirer la pile usée.
4. Placer la pile neuve au lithium dans la fente, le signe (+) tourné vers le haut.
5. Remettre le support de pile dans la fente, en le poussant pour l'enclencher.



Insertion du support et de la pile dans la télécommande

5. INSTALLATION ET CÂBLAGE

Ne pas essayer d'installer ou de réparer vous-même le lecteur si vous ne possédez pas les connaissances requises. L'installation et la réparation d'un équipement électronique et d'accessoires automobiles requièrent une certaine expérience en la matière. Le manque d'expérience ou de connaissances de l'installateur peut mettre celui-ci en danger et l'exposer à une décharge électrique ou à d'autres risques. Lire attentivement les instructions et les précautions. Une installation inappropriée peut causer des dommages au moniteur et au véhicule.

CONTENU DE LA BOÎTE

La boîte renferme ce guide et les articles suivants :

- 1 - Lecteur
- 1 - Télécommande IR avec pile
- 1 - Câble audio/vidéo RCA avec connecteur 3,5mm
- 1 - Faisceau de fils
- 1 - Câble de sortie RCA
- 1 - Câble d'entrée RCA
- 6 - ST4.2 x 16, 4 vis CM4 x 10
- 1 - Plaque de fixation en métal
- 1 - Joint en caoutchouc
- 2 - Casques et 4 Piles AAA

Remarque:

Utiliser uniquement le contenu de cette boîte pour l'installation et l'utilisation du système. L'utilisation d'accessoires non fournis avec ce lecteur risque de l'endommager.

AVANT DE COMMENCER

1. Vérifier le bon fonctionnement des composants électriques du véhicule, entre autres : vitres à commande électrique, système de verrouillage électrique de portes, climatisation, éclairage, etc.
2. Déterminer la polarité du circuit du plafonnier, puis régler en conséquence le commutateur situé au bas du boîtier du moniteur.
3. Vérifier si l'emplacement du moniteur une fois monté ne nuira pas à la conduite du véhicule.
4. Vérifier également, s'il y a lieu, que le moniteur une fois monté ne nuira pas au fonctionnement du toit ouvrant.
5. Marquer avec soin l'emplacement avec du ruban-cache.
6. Abaisser la garniture de toit pour constater la présence ou non d'une pièce d'appui permettant d'y visser la plaque de fixation. S'il n'y a pas de pièce d'appui, utiliser une pièce de contre-plaqué de 3/4 po coupée à la bonne taille. Fixer le contre-plaqué au toit avec un adhésif à la silicone. Laisser sécher le temps nécessaire.
7. Établir l'emplacement des sources supplémentaires audio/vidéo.

8. Débrancher la borne négative de la batterie avant d'effectuer les connexions.

MISE EN GARDE!

Ne pas ouvrir le boîtier. Aucune des pièces internes n'est réparable par l'utilisateur. Si un objet tombe dans l'appareil pendant l'installation, consulter un détaillant Clarion ou communiquer avec un centre de réparations Clarion agréé.

PRÉCAUTIONS - MONTAGE ET CÂBLAGE

Les moniteurs VT1010E doivent être fixés au plafond du véhicule. Les commandes du panneau avant doivent être faciles d'accès pour le passager arrière. Par ailleurs :

- Cet appareil est destiné uniquement aux véhicules équipés d'une borne négative à la masse et d'une alimentation de 12 V.
- Cet appareil peut être monté avec d'autres composants audio mobiles (par ex., un appareil photo numérique).
- Usez toujours de prudence lorsque vous fixez quoi que ce soit au véhicule! Vérifier qu'il y a un espace libre suffisant de chaque côté de l'emplacement d'installation prévu avant de percer des trous et d'installer des vis.
- Une excellente connexion de mise à la masse est primordiale pour minimiser la résistance et prévenir les problèmes de bruit. Le câble doit être aussi court que possible et fixé solidement à la masse du véhicule.
- Acheminement des câbles RCA : les tenir éloignés des câbles d'alimentation, des câbles de sortie d'enceintes, du moteur, du système d'échappement, etc. (la chaleur peut endommager les fils).
- Si le fusible saute, vérifier que les connexions sont correctes, que les câbles n'ont causé aucun court-circuit et que les fils sont intacts. Remplacer ensuite le fusible par un fusible neuf de même capacité. Lors du remplacement du fusible, ne jamais laisser le côté de la batterie toucher une pièce métallique ou un autre fil.
- Ne jamais laisser les câbles ou bornes débranchés toucher le métal du véhicule ou tout autre matériau conducteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas enlever les capuchons des bornes inutilisées ou des extrémités des fils non branchés.
- Isoler les fils non branchés avec du ruban vinyle ou autre matériau similaire.

ATTENTION!

Pour éviter les courts-circuits pendant l'installation, débrancher le câble négatif (-) de la batterie avant d'effectuer les branchements.

PROCESSUS D'INSTALLATION

Le moniteur VT1010E remplace le plafonnier du véhicule. Les conseils et techniques élémentaires de cette section sont destinés à guider l'installateur. Ce processus d'installation ne vise donc pas un véhicule en particulier.

Régler le commutateur de polarité

1. Déterminer la polarité du système électrique du véhicule. Se référer à ce sujet au

5. INSTALLATION ET CÂBLAGE

schéma électrique du véhicule.

2. Repérer le commutateur de polarité à l'arrière du lecteur (le côté qui sera fixé au plafond).
3. Si l'alimentation électrique du véhicule exige une polarité négative, glisser le commutateur sur la position négative (-). Sinon, glisser le commutateur sur le positif (+).

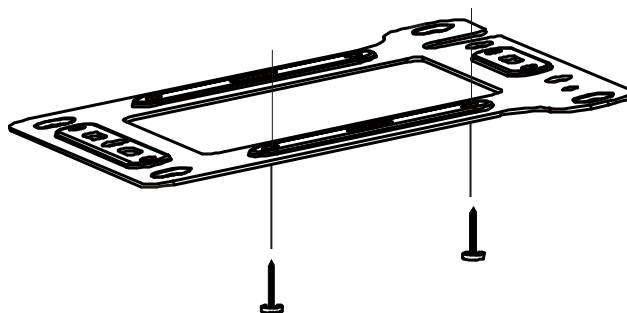
MISE EN GARDE!

Le commutateur doit être glissé complètement d'un côté ou de l'autre. Ne pas essayer de régler le commutateur une fois le lecteur est en place.

4. Percer un trou de 1 po (2,54 cm) dans la garniture de toit, le long de l'envers de la pièce d'appui, pour l'acheminement des câbles.

Poser la plaque et les câbles

1. Débrancher, puis enlever le plafonnier d'origine.
2. Visser la plaque de fixation de métal sur la pièce d'appui (potence ou contreplaqué) à l'aide de six vis ST4.2 x 16.



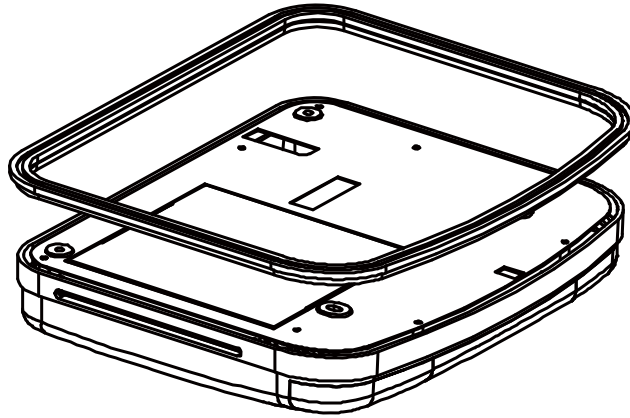
Plaque de fixation de métal illustrant la position des vis

Remarque:

Ne pas couvrir l'ouverture originale du plafonnier.

Brancher les câbles

1. Sortir le fil d'alimentation et le câble d'interface d'origine par l'ouverture du plafonnier original.
2. Placer le joint en caoutchouc sur le lecteur.



Mise en place du joint en caoutchouc sur le lecteur

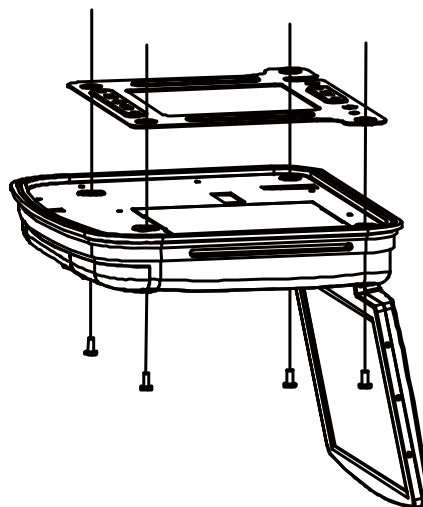
3. Acheminer les câbles par le trou vers des sources audio/vidéo.
4. Identifier les fils du plafonnier du véhicule, puis les raccorder aux fils correspondants du moniteur de plafonnier.
5. Brancher les câbles des sources audio/vidéo.
6. Brancher le faisceau de fils sur le moniteur dans l'ordre suivant : fil de masse, fil de batterie, fil ACC, et enfin fil de porte.

Remarque:

Le fil rouge doit être connecté au fil ACC ou GNT qui est connecté à l'interrupteur d'allumage. Si le fil n'est pas branché correctement, la batterie risque de se décharger plus rapidement.

Installer le moniteur

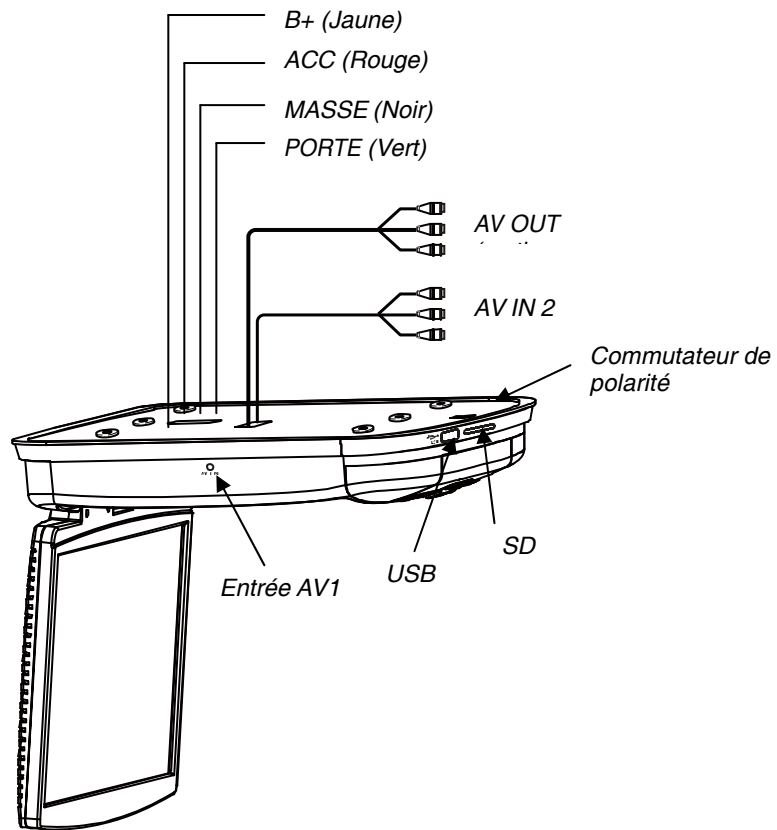
1. Maintenir avec soin le moniteur contre la plaque de fixation.
2. Visser les quatres vis CM4 x 8 pour l'appareil VT1010E tout en veillant à ce que les fils ne soient pas dans la trajectoire des vis.



Montage du lecteur

3. Rebrancher la batterie.
4. Contrôler le bon fonctionnement des feux de freinage, clignotants, essuie-vitres, etc.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



Connexions de câble

6. RÉGLAGES PERSONNALISÉS

ACCÈS AUX MENUS D’AFFICHAGE À L’ÉCRAN

1. Appuyer sur SETUP (Configuration) sur la télécommande pour accéder aux menus à l’écran.
2. Appuyer sur les flèches de déplacement vers le haut et le bas de la télécommande pour effectuer une sélection parmi les articles du menu.
3. Appuyer sur les flèches gauche et droite de la télécommande pour passer d’un réglage à l’autre.
4. Appuyer sur les flèches haut et bas pour choisir l’option à modifier.
5. Appuyer sur ENTER pour confirmer votre sélection.
6. Appuyer sur SETUP pour quitter les menus OSD.

GENERAL SETUP PAGE (Page de configuration générale)

Cette page permet de définir les options générales du lecteur.

ANGLE MARK (Repère d’angle)	Active ou désactive la fonction multi-angle. Les multiples angles de vue doivent être préenregistrés sur le disque DVD. Pour savoir si un DVD prend en charge plusieurs angles, vérifier si le symbole des multiples angles figure sur la jaquette du disque. ON active le bouton ANGLE permettant de choisir un angle différent pour la scène actuelle. OFF désactive le bouton ANGLE.
OSD LANG	Sélectionne la langue des menus d’affichage à l’écran : ENGLISH, FRENCH, SPANISH (Anglais, Français, Espagnol)
CAPTIONS (Sous-titres)	Active ou désactive le sous-titrage. ON affiche les sous-titres. OFF désactive le sous-titrage.
SCREEN SAVER (Économiseur d’écran)	Active ou désactive la fonction d’économiseur d’écran. ON active la fonction d’économiseur d’écran. OFF désactive la fonction d’économiseur d’écran.

SPEAKER SETUP PAGE (Page de configuration des enceintes)

Cette page permet de définir les options d’enceintes.

DOWNMIX	S’applique au son numérique Dolby. Ce réglage permanent de la sortie des signaux stéréo ne peut être modifié : le lecteur transmet le son aux canaux gauche et droit des connecteurs de sortie RCA.
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PREFERENCE PAGE (Page des préférences)

Cette page permet de définir toutes les préférences du système.

TV TYPE	Sélectionne le système TV. La modification de cette option
----------------	------------------------------------------------------------

6. RÉGLAGES PERSONNALISÉS

	entraîne aussi le changement de la sortie AV RCA. Sélectionner NTSC ou PAL
AUDIO	Sélectionne la langue d'écoute (piste audio du DVD). ENGLISH, FRENCH, SPANISH (Anglais, Français, Espagnol)
SUBTITLE	Sélectionne la langue de sous-titrage. ENGLISH, FRENCH, SPANISH (Anglais, Français, Espagnol)
DISC MENU	Sélectionne la langue d'affichage du contenu du disque actuel. ENGLISH, FRENCH, SPANISH (Anglais, Français, Espagnol)
PARENTAL	Filtrage des films en fonction de l'âge. 1 Kid Safe Les scènes conviennent aux enfants. 2 G Scènes convenant au grand public. 3 PG 14 ans et plus (indicatif). 4 PG-13 Certaines scènes ne conviennent pas aux enfants de moins de 13 ans. 5 PG-R Certaines scènes ne conviennent pas aux enfants de moins de 17 ans (indicatif).. 6 R Certaines scènes ne conviennent pas aux enfants de moins de 17 ans (indicatif). 7 NC-17 17 ans et plus. 8 Adult Pour adultes seulement. Violence. Ce réglage est celui par défaut.

Remarque:

Une invite demandant de saisir un mot de passe s'affiche après le réglage du contrôle parental..

PASSWORD Pour changer le mot de passe d'origine.

Remarque:

Avant de changer le réglage du contrôle parental, veuillez entrer le mot de passe (le mot de passe par défaut est 3308). Ce mot de passe ne fonctionnera plus une fois que vous l'aurez changé.

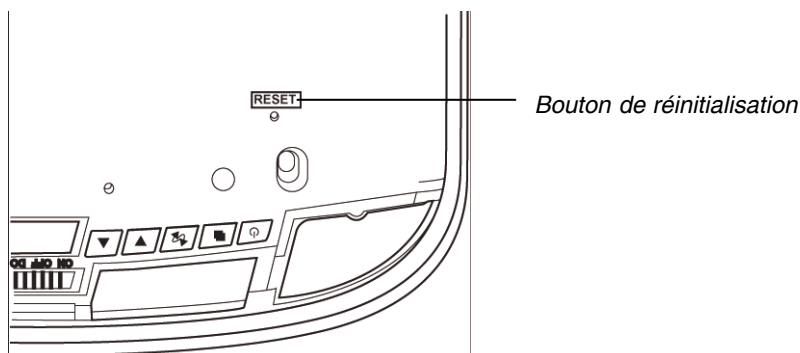
DEFAULT Cette fonction rétablit toutes les valeurs par défaut de l'usine.

Code d'enregistrement DivX : 557QBJDXCU

DivX URL: www.divx.com/vod or vod.divx.com

7. DÉPANNAGE

Si le fonctionnement est bloqué, l'écran devient blanc ou le lecteur fonctionne mal, essayer d'abord d'éteindre puis de rallumer ce dernier. S'il refuse toujours de fonctionner, enfoncer le bouton de réinitialisation (« Reset ») sur le panneau avant.



Lecteur avec moniteur ouvert

LE LECTEUR NE DÉMARRE PAS

- La clé de contact est sur Arrêt. Mettre la clé sur ACC (Accessoire).
- Le lecteur n'est pas allumé. Allumer le lecteur.
- Il peut y avoir condensation dans le lecteur. Attendre environ une heure, ou jusqu'à l'évaporation de la condensation.
- Un fusible a sauté. Vérifier les fusibles à l'extrémité des câbles d'installation du moniteur et sur le véhicule.
- Le lecteur est débranché. Vérifier toutes les connexions. Consulter les directives d'installation.
- La pile de la télécommande doit être remplacée.
- La lentille infrarouge de la télécommande est sale. Passer un chiffon doux humide sur la lentille.

LE LECTEUR EST ALLUMÉ MAIS NE LIT PAS LE DISQUE

- Le disque a été mal inséré. Réinsérer le disque avec l'étiquette vers le haut (face au plafond du véhicule).
- Le format du disque est incompatible avec le lecteur.
- Le disque est sale ou rayé. Nettoyer ou remplacer le disque.

LE LECTEUR S'ARRÊTE SOUDAINEMENT DE FONCTIONNER

- Une erreur de lecteur s'est produite. Éteindre puis rallumer le lecteur. S'il ne fonctionne toujours pas, appuyer sur le bouton RESET.

LE LECTEUR FONCTIONNE DE FAÇON IRRÉGULIÈRE

- La pile de la télécommande doit être remplacée.
- La fenêtre IR du lecteur ou de la télécommande est sale. Passer un chiffon humide doux sur les fenêtres IR.
- Les branchements sont lâches. Vérifier et resserrer au besoin les branchements.

L'IMAGE SAUTE DE TEMPS À AUTRE

7. DÉPANNAGE

- Le disque est sale ou rayé. Nettoyer ou remplacer le disque.

L'IMAGE EST FLOUE

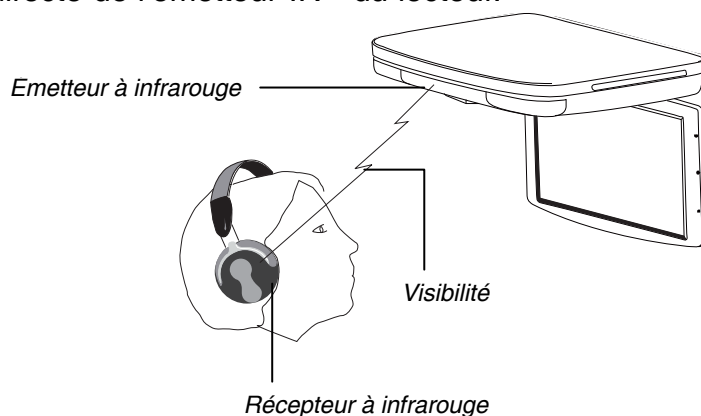
- Le véhicule traverse une zone d'interférences : câble haute tension, transformateur, avion, etc. L'image redeviendra claire à la sortie de cette zone.

L'IMAGE EST TRÈS SOMBRE

- La température à l'intérieur du véhicule est très basse : un écran ACL donne alors des images sombres. L'image s'améliore au fur et à mesure que la température augmente.
- Le degré de luminosité est trop élevé. Diminuer la luminosité. Appuyer sur le bouton MENU du lecteur ou de la télécommande.

LE CASQUE SANS FIL IR NE PRODUIT AUCUN SON

- Le casque n'est pas allumé.
- La pile du casque est faible. Remplacer la pile.
- Un objet bloque la transmission du signal infrarouge, entre le lecteur et le casque, ou le casque est hors de portée du signal IR. Le récepteur IR du casque doit être en visibilité directe de l'émetteur IR du lecteur.



8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation (batterie du véhicule)	12V DC (10V-16V)
Tension d'essai	14 V, borne négative à la masse
Courant de fonctionnement	<20.7W
Consommation de courant	<82.8mW
Consommation de courant max.	<27.6W
Mécanisme	Ouverture et fermeture manuelles
Système vidéo	Auto, NTSC and PAL
Écran	10 po diagonale
Résolution (pixels)	800 x 480
Angle d'affichage	Réglable à la verticale (haut et bas); angle maximum de 150°
Angle de vue (haut/bas/gauche/droit)	45/65/65/65
Poids	4.959 lbs (2.25kg)
Signal vidéo	Charge 1Vp-p, 75-Ohm
Température de fonctionnement	23 ~ 131°F (-5 ~ 55° C)
Température de stockage	-4 ~ 158°F (-20 ~ 70° C)
Plafonnier	2W

Remarque:

En raison d'innovations techniques, ces caractéristiques et la conception de l'équipement sont sous réserve de changement sans préavis.

9. GLOSSAIRE

Angle d'affichage : Angle d'ouverture maximum de l'écran (150 degrés).

Angle de vue : Angle(s) supplémentaire(s) préenregistrés pour regarder une scène.

CD : Disque compact.

CD-R/RW : CD inscriptible (une seule fois) et CD réinscriptible.

Dolby Digital (Dolby AC-3) : Dolby Digital est le nom de commerce des techniques de compression audio mises au point par Dolby Laboratories.

DVD : Digital VideoDisc ou Digital Versatile Disc.

DVD-R : DVD inscriptible une seule fois.

DVD-RW : DVD réinscriptible.

Écran ACL : Écran à cristaux liquides. Technologie utilisée pour les écrans d'ordinateurs portatifs et autres moniteurs de petits ordinateurs.

Format de L'image : Rapport hauteur/largeur de l'image.

IR : À infrarouge.

JPEG/JPG : Norme internationale de compression définie par le comité d'experts Joint Pictures Expert Group pour les images, en particulier les images photographiques.

Matrice active : Technique d'écran plat à cristaux liquides permettant un meilleur affichage (image plus lumineuse, plus nette) et un angle de vue plus large que les écrans à matrice passive. L'allumage de chaque pixel de l'écran est contrôlé par trois transistors (cet écran est donc aussi appelé écran TFT – couche mince de transistors).

MP3 : MPEG Audio Layer-3. Norme de compression audio qui préserve la qualité.

NTSC : National TV Standards Committee. Ce comité a normalisé le système de télévision aux États-Unis.

OSD : On-screen display (affichage à l'écran).

PAL : Système normalisé de codage des signaux de la télévision analogique, utilisé principalement en Europe.

Pixel : De l'anglais pix et element, élément d'image. La plus petite surface homogène d'une image sur un écran.

Source audio/vidéo (A/V) : Appareil audio ou vidéo supplémentaire équipé d'une sortie composite RCA (par ex., console de jeux, magnétoscope, appareil photo numérique, etc.)

SRC : Source.

TFT : Thin (Thin file transistor) transistor (transistor à couches minces). Technique consistant à déposer des couches minces pendant le processus de fabrication pour créer des contacts métalliques (transistors).

VCD : CD vidéo. Norme pour stocker l'image vidéo sous forme numérique.

WVGA : Wide Angle Video Array (carte vidéo grand angle). Nombre de pixels dans chaque direction pouvant être affichés sur un moniteur.

Clarion Europe S.A.S.
Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, FRANCE

Clarion CO., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2010: Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprime au Chiné / Impreso en China